



11165872

Zmluva o úvere č. 838/CC/22
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Obec Veľká Franková**

Adresa sídla: Veľká Franková 74, 059 78 Veľká Franková

IČO: 00 076 597

(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	100.000,- EUR, z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 100.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	31.12.2032
úrok z omeškania:	10% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK33 0900 0000 0051 3176 2390
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:

Poskytnutie:

výška:	100.000,- EUR
spôsob poskytnutia:	jednorazovo
účet pre poskytnutie Splátkového úveru:	účet Dlžníka č. SK33 0900 0000 0051 3176 2390
Lehota na čerpanie:	do 30.09.2022



11165872

Účel:

- Prvé Čerpanie: refinancovanie existujúceho Splátkového úveru č. 1 poskytnutého Dlžníkovi Bankou na základe Zmluvy o úvere č. 581/CC/17, a
- kapitálové výdavky Dlžníka schválené obecných zastupiteľstvom Dlžníka

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: pevná 2,50 % p.a.

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

obdobie od poskytnutia Splátkového úveru do dňa predchádzajúceho dňu splatenia istiny Splátkového úveru

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru:

31.12.2032

výška a splatnosť splátok istiny:

podľa priloženého Splátkového kalendára pre Splátkový úver č. 1

spôsob splácania:

odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky:

<i>Druh poplatku</i>	<i>Výška poplatku</i>
Spracovateľský poplatok	250,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	130,- EUR ročne
Správa Úveru	5,- EUR mesačne
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti	<ul style="list-style-type: none">• <u>neuplatňuje sa</u> v prípade realizácie predčasného splatenia Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti z vlastných zdrojov Dlžníka najskôr po 3 rokoch od podpisu tejto Úverovej zmluvy• v ostatných prípadoch <u>v zmysle Sadzobníka</u> <p><i>Banka je oprávnená uplatniť si nahradenie finančných nákladov.</i></p>
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení



11165872

- týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zverejňovať;
- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení jednotlivých kapitálových investícií, ktoré majú byť financované z poskytnutého Úveru;
 - c) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 100.000,- EUR;
 - d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
 - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
 - 1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok.
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrtročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
 - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
 - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
 - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
 - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
 - 2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
 - 2.7. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a
 - 2.8. **do 30.06.2023** Bankou akceptovateľným spôsobom zdokladovať použitie finančných prostriedkov z Úveru v súlade s Účelom Úveru, a to predložením tabuľky, v ktorej bude uvedené číslo faktúry, suma a meno dodávateľa; na požiadanie Banky Dlžník predloží vybrané faktúry.
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava Alt. Štefánikova 15, 058 01 Poprad	Veľká Franková 74, 059 78 Veľká Franková
e-mailová adresa:	MiddleOfficeCorporates@slsp.sk	obec.v.frankova@neton.sk
kontaktná osoba a jej kontakty:	meno: Ing. Alžbeta Nedorostová mobil: +421 910 880 411 e-mail: nedorostova.alzbeta@slsp.sk	meno: Pavol Soľava mobil: +421 903 960 402 e-mail: pavol.solava@gmail.com

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:



11165872

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

1. Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1

V dňa:

V dňa:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

**Dlžník
Obec Veľká Franková**

.....

.....

Pavol Soľava
starosta

.....



11165872

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 838/CC/22

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 1Klient: **Obec Veľká Franková**
Pohľadávka: **100.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.01.2023	834,00
2.	28.02.2023	834,00
3.	31.03.2023	834,00
4.	30.04.2023	834,00
5.	31.05.2023	834,00
6.	30.06.2023	834,00
7.	31.07.2023	834,00
8.	31.08.2023	834,00
9.	30.09.2023	834,00
10.	31.10.2023	834,00
11.	30.11.2023	834,00
12.	31.12.2023	834,00
13.	31.01.2024	834,00
14.	29.02.2024	834,00
15.	31.03.2024	834,00
16.	30.04.2024	834,00
17.	31.05.2024	834,00
18.	30.06.2024	834,00
19.	31.07.2024	834,00
20.	31.08.2024	834,00
21.	30.09.2024	834,00
22.	31.10.2024	834,00
23.	30.11.2024	834,00
24.	31.12.2024	834,00
25.	31.01.2025	834,00
26.	28.02.2025	834,00
27.	31.03.2025	834,00
28.	30.04.2025	834,00
29.	31.05.2025	834,00
30.	30.06.2025	834,00
31.	31.07.2025	834,00
32.	31.08.2025	834,00
33.	30.09.2025	834,00
34.	31.10.2025	834,00
35.	30.11.2025	834,00
36.	31.12.2025	834,00
37.	31.01.2026	834,00
38.	28.02.2026	834,00
39.	31.03.2026	834,00



11165872

40.	30.04.2026	834,00
41.	31.05.2026	834,00
42.	30.06.2026	834,00
43.	31.07.2026	834,00
44.	31.08.2026	834,00
45.	30.09.2026	834,00
46.	31.10.2026	834,00
47.	30.11.2026	834,00
48.	31.12.2026	834,00
49.	31.01.2027	834,00
50.	28.02.2027	834,00
51.	31.03.2027	834,00
52.	30.04.2027	834,00
53.	31.05.2027	834,00
54.	30.06.2027	834,00
55.	31.07.2027	834,00
56.	31.08.2027	834,00
57.	30.09.2027	834,00
58.	31.10.2027	834,00
59.	30.11.2027	834,00
60.	31.12.2027	834,00
61.	31.01.2028	834,00
62.	29.02.2028	834,00
63.	31.03.2028	834,00
64.	30.04.2028	834,00
65.	31.05.2028	834,00
66.	30.06.2028	834,00
67.	31.07.2028	834,00
68.	31.08.2028	834,00
69.	30.09.2028	834,00
70.	31.10.2028	834,00
71.	30.11.2028	834,00
72.	31.12.2028	834,00
73.	31.01.2029	834,00
74.	28.02.2029	834,00
75.	31.03.2029	834,00
76.	30.04.2029	834,00
77.	31.05.2029	834,00
78.	30.06.2029	834,00
79.	31.07.2029	834,00
80.	31.08.2029	834,00
81.	30.09.2029	834,00
82.	31.10.2029	834,00
83.	30.11.2029	834,00
84.	31.12.2029	834,00
85.	31.01.2030	834,00
86.	28.02.2030	834,00
87.	31.03.2030	834,00



11165872

88.	30.04.2030	834,00
89.	31.05.2030	834,00
90.	30.06.2030	834,00
91.	31.07.2030	834,00
92.	31.08.2030	834,00
93.	30.09.2030	834,00
94.	31.10.2030	834,00
95.	30.11.2030	834,00
96.	31.12.2030	834,00
97.	31.01.2031	834,00
98.	28.02.2031	834,00
99.	31.03.2031	834,00
100.	30.04.2031	834,00
101.	31.05.2031	834,00
102.	30.06.2031	834,00
103.	31.07.2031	834,00
104.	31.08.2031	834,00
105.	30.09.2031	834,00
106.	31.10.2031	834,00
107.	30.11.2031	834,00
108.	31.12.2031	834,00
109.	31.01.2032	834,00
110.	29.02.2032	834,00
111.	31.03.2032	834,00
112.	30.04.2032	834,00
113.	31.05.2032	834,00
114.	30.06.2032	834,00
115.	31.07.2032	834,00
116.	31.08.2032	834,00
117.	30.09.2032	834,00
118.	31.10.2032	834,00
119.	30.11.2032	834,00
120.	31.12.2032	754,00
	Spolu	100 000,00